

- REF. 460 Ginocchiera tubolare corta**
REF. 463 Ginocchiera tubolare corta con foro rotuleo
REF. 404N Ginocchiera tubolare in neoprene con stabilizzatore rotuleo
REF. 416 Ginocchiera in neoprene per stabilizzazione rotulea

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Quale fabbricante, la ORTHOSERVICE AG dichiara, sotto la propria unica responsabilità, che il presente dispositivo medico è di classe I ed è stato fabbricato secondo i requisiti richiesti dal Regolamento UE 2017/745 (MDR). Le presenti istruzioni sono state redatte in applicazione del Regolamento sopra menzionato. Esse hanno lo scopo di garantire un utilizzo adeguato e sicuro del dispositivo medico.

MARCHI COMMERCIALI DEI MATERIALI

Velcro® è un marchio di fabbrica registrato di Velcro Industries B.V.

PRECAUZIONI D'USO

Si raccomanda che le pressioni esercitate dal dispositivo non agiscano su parti del corpo che presentano ferite, gonfiore o tumefazioni. È consigliabile non stringere eccessivamente il prodotto per non generare zone di pressione locale eccessiva o la compressione di nervi e/o vasi sanguigni sottostanti. In caso di dubbio sulle modalità di applicazione, rivolgersi ad un medico, un fisioterapista o un tecnico ortopedico. Leggere attentamente la composizione del prodotto sull'etichetta interna. È consigliabile non indossare il dispositivo in vicinanza di fiamme libere. Non applicare a contatto diretto con ferite aperte.

AVVERTENZE

È consigliabile che il prodotto, studiato per le specifiche indicazioni sotto riportate, venga prescritto da un medico o da un fisioterapista e applicato da un tecnico ortopedico, in conformità alle esigenze individuali. Per garantirne l'efficacia, la tollerabilità e il corretto funzionamento è necessario che l'applicazione venga effettuata con la massima cura. Non alterare assolutamente la regolazione effettuata dal medico/fisioterapista/tecnico ortopedico. La responsabilità del fabbricante decade in caso di utilizzo o adattamento inappropriato. L'ortesi è fatta per l'utilizzo da parte di un solo paziente; in caso contrario il fabbricante declina ogni responsabilità, in base a quanto previsto dal regolamento per i dispositivi medici. In soggetti ipersensibili il contatto diretto con la pelle potrebbe causare rossori o irritazioni. In caso di comparsa di dolori, gonfiore, tumefazioni o qualsiasi altra reazione anomala, rivolgersi immediatamente al proprio medico e, in caso di particolare gravità, segnalare il fatto al fabbricante e all'autorità competente del proprio Stato. L'efficacia ortopedica del prodotto è garantita solo con l'utilizzo di tutte le sue componenti.

ASSORTIMENTO/TAGLIE

Codice	REF. 460 - REF. 463					
Taglia	XS	S	M	L	XL	XXL
Circonf. centro ginocchio cm	27/30	31/33	34/36	37/39	40/43	44/47
Lunghezza cm	26	26	26	26	26	26
Colore	nero REF.460 - nero e blu REF.463					
Ambidestro						

Codice	REF. 404N - REF. 416 DX/SX					
Taglia	XS	S	M	L	XL	XXL
Circonf. centro ginocchio cm	30/33	33/36	36/39	39/43	43/48	48/53
Lunghezza cm	33	33	33	33	33	33
Colore	nero e blu REF.404N - nero REF. 416					
Ambidestro Solo REF.404N						

MANUTENZIONE

- ⚠ Non candeggiare ☒ Pulizia chimica non consentita
- ☒ Non stirare ☒ Non asciugare in asciugatrice
- 🧼 Istruzioni per il lavaggio: Lavaggio a mano fino a 30°C con sapone neutro; lasciare asciugare lontano da fonti di calore.

Non disperdere nell'ambiente il dispositivo né alcuna sua componente.

INDICAZIONI REF. 460/463/404N

- Gonalgie dovute a contusioni
- Iniziali stati artrosici
- Solo REF. 460: Distorsioni dei legamenti collaterali di I grado
- Tendiniti
- Solo REF. 463: Prevenzione della lussazione della rotula durante la pratica sportiva
- Condropatia/condomalacia femoro-rotulea
- Solo REF. 404N
- Condropatia/condomalacia femoro-rotulea
- Lieve instabilità rotulea
- Prevenzione della lussazione della rotula durante la pratica sportiva

INDICAZIONI REF. 416

- Gonartrosi
- Artrosi femoro-rotulea
- Insabilità latero-mediale della rotula

CONTROINDICAZIONI

Al momento nessuna conosciuta

CARATTERISTICHE E MATERIALI

- Struttura in neoprene ortopedico bifoderato
- Soffice vellutino interno per un migliore comfort e per evitare una eccessiva sudorazione
- Lavabile
- Solo REF. 463: Foro rotuleo a contorno rinforzato per stabilizzare la rotula
- Solo REF. 404N: Tasca perirrotulea per l'inserimento dello stabilizzatore a ferro di cavallo
- Solo REF. 416
- Foro rotuleo con stabilizzatore laterale a "J" in materiale espanso
- Tiranti con chiusura a velcro
- Stecche a spirale laterali e mediali

MODALITÀ DI APPLICAZIONE REF. 460/463

- 1 Infilare il tubolare sul ginocchio con la scritta verso l'alto.
- 2 **Modello REF. 460** (fig. A): posizionare la ginocchiera in modo che le cuciture risultino in posizione laterale.
- 3 **Modello REF. 463** (fig. B): posizionare la ginocchiera in modo che la rotula si collochi perfettamente nel foro.

MODALITÀ DI APPLICAZIONE REF. 404N

- 1 Infilare il tubolare sul ginocchio con la scritta verso l'alto e posizionarlo in modo che la rotula si collochi perfettamente nel foro.
- 2 Se necessario, posizionare lo stabilizzatore a ferro di cavallo attorno alla rotula nell'apposita tasca

MODALITÀ DI APPLICAZIONE REF. 416

- 1 Aprire i tiranti di rotula.
- 2 Infilare il tubolare sul ginocchio (fig.D) e posizionarlo in modo che la rotula si collochi perfettamente nel foro e lo stabilizzatore sia laterale ad essa (fig.E).
- 3 Tendere e fissare a velcro i tiranti di rotula (fig.F-G).

NOTA: nel caso in cui il Velcro® uncino dovesse essere troppo lungo e sbordare rispetto all'asola, è possibile rifilarlo



REF. 460



REF. 463



REF. 404N



REF. 416



- REF. 460 Short tubular knee brace
- REF. 463 Short tubular knee brace with patella stabilizer
- REF. 404N Neoprene tubular knee brace with patella stabiliser
- REF. 416 Neoprene knee brace for patella stability



object 60/63/04
genu416



ORTHOSERVICE RO+TEN
Take care feel better

DE - Die in diesem Dokument vorhandenen Beschreibungen und Bilder dienen nur zur Veranschaulichung und zu kommerziellen Zwecken. Orthoservice behält sich das Recht vor, Änderungen entsprechend den eigenen Anforderungen vorzunehmen.
EN - The descriptions and images in this document are for illustrative and commercial purposes only. Orthoservice reserves the right to make modifications without prior notice based on their needs.
FR - Les descriptions et les images contenues dans ce document sont présentées à titre d'exemple et à des fins commerciales. La société Orthoservice se réserve le droit de les modifier selon ses besoins.
IT - Le descrizioni e le immagini presenti in questo documento sono a mero scopo esemplificativo e commerciale. Lazienda Orthoservice si riserva il diritto di modificarle in base alle proprie necessità.



Headquarter: **ORTHOSERVICE AG**
Via Milano 7 · CH-6830 Chiasso (TI) · Switzerland
Tel. 0041 (0) 91 822 00 88 · Fax 0041 (0) 91 822 00 89
info@orthoservice.com · www.orthoservice.com

ORTHOSERVICE DEUTSCHLAND GmbH
Flugstraße 8 · D-76532 Baden-Baden · Deutschland
Tel. 0049 (0) 7221 991 39 11 · Fax 0049 (0) 7221 991 39 13
info@orthoservice.de · www.orthoservice.de

ORTHOSERVICE POLSKA Sp. z o.o.
ul. Warszawska 416a · 42-209 Częstochowa · Polska
Tel. +48 (0) 34 340 13 10 · (NIP): 9492246785
info@orthoservice.pl · www.orthoservice.pl

OSUK Ltd
Units 47&50 North East BIC
Wearfield
Sunderland Enterprise Park East
Sunderland SR5 2TA
Tel +44 (0) 191 51 66 220
info@orthoservice.uk · www.orthoservice.uk

RO+TEN S.r.l.
Sede legale: Via Marco De Marchi 7 · I-20121 Milano (MI) · Italia
Sede operativa e amministrativa:
Via Comasina 111 · I-20843 Verano Brianza (MB) · Italia
Tel. 0039 0362 18 51 200 · Fax 0039 0362 18 58 065
info@roplusten.com · www.roplusten.com



ORTHOSERVICE RO+TEN
Take care feel better

